

BWV_90, *Es reißet euch ein schrecklich Ende*

Fünfundzwanzigster Sonntag nach Der Heiligen Dreifaltigkeit Twenty-fifth Sunday after The Holy Trinity

Brief: 1. Thessalonicher 4: 13-18 Evangelium: Matthäus 24: 15-28 Epistle: 1 Thessalonians 4: 13-18 Gospel: Matthew 24: 15-28

1. [ARIA]
Es reißet euch ein schrecklich Ende,
ihr sündlichen Verächter, hin.
Der Sünden Maß ist voll gemessen,
doch euer ganz verstockter Sinn
hat seines Richters ganz vergessen.
 2. RECITATIVO
Des Höchsten Güte wird von
Tag zu Tage neu, Klagelieder 3: 22-23
der Undank aber sündigt stets
auf Gnade. Römer 6: 1
O, ein verzweifelt böser Schade,
so dich in dein Verderben führt.
Ach! wird dein Herze nicht gerührt?
daß Gottes Güte dich
zur wahren Buße leitet? Römer 2: 4
Sein treues Herze lässet sich
zu ungezählter Wohltat schauen:
Bald läßt er Tempel aufzubauen, Sacharja 6: 12-15
bald wird die Aue zubereitet, Psalm 23: 2
auf die des Wortes Manna fällt,
so dich erhält.
Jedoch, o! Bosheit dieses Lebens,
die Wohltat ist an dir vergebens.
 3. ARIA
So löschet im Eifer
der rächende Richter
den Leuchter des Wortes zur Strafe
doch aus. Nahum 1: 2 und Offenbarung 2: 5
Ihr müsset, o Sünder, durch euer Verschulden
den Greuel an heiliger Stätte erdulden,
ihr machet aus Tempeln ein mörderisch
Haus. Matthäus 21: 13
 4. RECITATIVO
Doch Gottes Auge sieht auf uns als
Auserwählte: Matthäus 24: 22
Und wenn kein Mensch der Feinde Menge zählte,
so schützt uns doch der Held in Israel,
es hemmt sein Arm der Feinde Lauf
und hilft uns auf;
des Wortes Kraft wird in Gefahr
um so viel mehr erkannt und offenbar.
 5. CHORAL
**Leit uns mit deiner rechten Hand
und segne unser Stadt und Land;
gib uns allzeit dein heiliges Wort,
behüt fürs Teufels List und Mord;
verleih ein selges Stündlein,
auf daß wir ewig bei dir sein!**
1. [ARIA]
It seizes you [to] a frightful end,
you sinful scorers, hence.
The heap of [your] sin is full measured,
yet your entirely impenitent sense
has its Judge totally neglected.
 2. RECITATIVE
The [Creator's] Goodness becomes from
day to day new, Lamentations 3: 22-23
the ingratitude though wicked always to
Grace. Romans 6: 1
Oh, a despairing evil harm,
as you in your ruin lead.
Ah! becomes your heart not stirred?
that God's Goodness you
to the genuine repentance leads? Romans 2: 4
[God's] Faithful Heart lets itself
unto endless blessings beholding:
Soon lets [God] a Temple be built, Zechariah 6: 12-15
soon becomes the pasture prepared, Psalms 23: 2
upon which the Word's Manna fell,
so you it supports.
Yet, oh! [the] wickedness of this life,
the blessing is to you to no purpose.
 3. ARIA
So is extinguished in the Passion
of the avenging Judge
the Light of the Word to the judgment
for all that. Nahum 1: 2 and Revelation 2: 5
You must, O sinners, through your faults
the abomination against the Holy Places endure,
you make out of the Temple a bloody
house. Matthew 21: 13
 4. RECITATIVE
Yet God's Eye looks upon us as the
elect: Matthew 24: 22
And when no mortal the enemy multitude counts,
so shelters us though the Hero in Israel,
so hinders [Christ's] Arm the enemy's course
and helps us up;
the Word's Strength becomes in danger
for so much more discerned and manifest.
 5. CHORALE
**Lead us with Your Just Hand
and bless our town and land;
give to us [at] all times Your Holy Word,
defend it from the devil's trick and murder;
grant [everyone] a blessed last hour,
in that we are by You endlessly!**

Nimm von uns, HERR, du Treuer Gott Martin Moller (1584) Strophe 7

Nimm von uns, HERR, du Treuer Gott Martin Moller (1584) Stanza 7